版权所有 2003 - 2012 鹰图公司

保留所有权利

本许可协议是被许可人的许可证明。

如果被许可人有跟 PP&M 签署的有效许可，则该书面许可占优先地位，制约本软件的使用。

本协议不适用于场地许可，例如《SmartPlant 企业版业主/运营商场地许可》和《SmartPlant 基础版业主/运营商场地许可》。场地许可由另外的书面协议来制约。

化工、电力和海洋（“PP&M”）软件产品软件许可协议

被许可人应在安装本软件产品之前仔细阅读下列条款与条件。本软件许可协议是被许可人（个人或单一实体）和鹰图公司之间的法律协议，鹰图公司以化工、电力和海洋（以下简称“PP&M”）名义经营随同本软件协议送达的 PP&M 软件产品的业务。被许可人通过安装、复制、下载、访问或以其它方式使用软件产品，同意受本软件许可协议（“协议”）条款的约束。如果被许可人不同意这些条款，被许可人应立即退还本媒介套件，获得全部退款。

许可

PP&M 严格依照本协议的规定，向被许可人提供本软件产品并授予许可，严格地仅供被许可人内部使用。被许可人对选用本软件产品以取得被许可人意图达到的结果并对安装、使用和从本软件产品获得的结果承担责任。本软件产品是 PP&M 和有关的第三方的专利产品，受版权法和国际条约的保护。本软件产品或本软件产品的任何副本、修改或合并部分的权利在任何时候都属于 PP&M 和上述第三方。本软件产品是被许可，不是被销售。除非按照本协议的规定，本软件产品的任何载入、使用或操作都是未经授权，违反适用的版权法和国际条约。

定义

a. 文档的意思是随同由 PP&M 供应给被许可人的具体软件产品送达的《用户指南》、《安装指南》、《参考指南》、《管理员指南》、《用户化指南》、《编程员指南》、《配置指南》和《帮助指南》，无论是电子形式或是印刷形式。上述种类的文档并非全都随同 PP&M 供应的每件软件产品一起送达。

b. 钥匙的意思是 PP&M 所发的授权密码或装在计算机上用于验证本协议所许可之软件的硬件装置（加密狗），允许一位被许可用户在局域网上操作。每位被许可用户需要一把各别的钥匙。

c. 局域网的意思是利用以太网、无线、光纤或任何其它使能技术的局部区域网络。为软件许可之目的，局域网是软件许可服务器周围五（5）英里（8 公里）半径范围内的网络部分。

d. 被许可人的意思是 PP&M 授予本许可的个人或组织。

e. PDA 的意思是个人数字助理。

f. 场地的意思是收到所送达的用于整合局域网周围五（5）英里半径范围内相关局域网的钥匙的整合局域网。

g. SmartPlant 许可管理员（SPLM）的意思是管理和追踪某些 PP&M 软件产品的应用软件产品许可之同时使用情况的客户机/许可机软件。

h. 软件产品包括计算机软件和随同本软件许可协议一起提供的文件、磁盘、CD-ROM 或其它媒介的所有内容，包括任何模板、数据、印刷材料和“联机”或电子文档、所有副本以及软件产品的任何升级版、修改版和更新版（如果有效期内的《软件维护服务合约》涵盖软件产品的话，将会提供这些版本）。

i 瘦客户机的意思是通过屏幕终端、作为屏幕终端的计算机、手持设备或其它硬件设备使得远程操作软件成为可能的计算机技术，不需要有软件或软件许可常驻在设备上用户就能访问和使用。

j. 用户的意思是被许可人及其正式授权的员工。

k. 广域网的意思是利用以太网、无线、光纤或任何其它使能技术的广大区域网络。广域网还应包括虚拟私人网络（VPN）技术。为软件许可之目的，广域网是软件许可服务器周围五（5）英里（8 公里）半径范围外的网络部分。

授予许可。本协议授予被许可人下列非独占性和不可转让的许可之一。销售报价单所附的价格表说明页和软件产品所包括的条形码序列号粘贴纸上会指定所授予的许可种类。

a. “同时使用软件”在产品说明中用 CU 来表示。CU 软件的每份许可允许在规定种类的工作站和操作系统上单一同时使用。如果被许可人有软件产品的多份许可，则被许可人在任何时候可有跟被许可人所有的许可一样多的软件产品副本在使用。除非另有规定，许可限于局域网。当 CU 软件被载入单一工作站的内存执行时，或当该软件被储存在单一工作站的硬盘上时，或两者皆有时，就是单一使用该软件。只是为了由网络工作站执行之目的而被储存在网络服务器硬盘上的一份软件副本不是在网络服务器上使用。如果软件产品用户的预计数量将会超过适用的许可数量，则被许可人必须实施合理的机制或过程，确保同时使用软件产品的人数不超过许可数量。

b. “标准同时使用软件”在产品说明中用 CS 来表示。CS 软件的每份许可允许（1）无限制（每天 24 小时）桌面使用，***或者***（2）每天长达 12 小时的远程应用服务器或门户服务器使用。CS 软件不得既在单一工作站上又在远程应用服务器或门户服务器上使用。需要“扩展同时使用”（CX）许可才能既在单一工作站上又在远程应用服务器或门户服务器上使用。CS 软件的每份许可允许在指定种类的工作站和操作系统上单一同时使用。如果被许可人有软件产品的多份许可，则被许可人在任何时候可有跟被许可人所有的许可一样多的软件产品副本在使用。当 CS 软件在单一工作站或远程应用服务器上被载入内存执行时，就是单一使用该软件。只是为了由网络工作站执行之目的而被储存在网络服务器硬盘上的一份软件副本不是在网络服务器上使用。如果软件产品用户的预计数量将会超过适用的许可数量，则被许可人必须实施合理的机制或过程，确保同时使用软件产品的人数不超过许可数量。

c. “扩展同时使用软件”在产品说明中用 CX 来表示。CX 软件的每份许可允许（1）无限制远程应用服务器或门户服务器使用（每天 24 小时），***或者***（2）单一工作站使用和远程应用服务器或门户服务器使用的任何组合。CX 软件的每份许可允许在指定种类的工作站和操作系统上单一同时使用。如果被许可人有软件产品的多份许可，则被许可人在任何时候可有跟被许可人所有的许可一样多的软件产品副本在使用。当 CX 软件在单一工作站或远程应用服务器上被载入内存执行时，就是单一使用该软件。只是为了由网络工作站执行之目的而被储存在网络服务器硬盘上的一份软件副本不是在网络服务器上使用。如果软件产品用户的预计数量将会超过适用的许可数量，则被许可人必须实施合理的机制或过程，确保同时使用软件产品的人数不超过许可数量。

d. “同时使用互联网访问软件”在产品说明中用 CW 来表示。CW 软件的每份许可允许在规定种类的工作站和操作系统上单一同时使用。如果被许可人有软件产品的多份许可，则被许可人在任何时候可同时使用跟被许可人所有的许可一样多的软件产品副本。除非另有规定，许可能用于局域网、广域网或独立工作站。单一使用 CW 软件的定义是当软件产品在单一工作站上被载入内存执行时，无论该使用是从网络服务器还是从工作站硬盘访问的。只是为了由网络工作站执行之目的而被储存在网络服务器硬盘上的软件产品副本不被视为“在使用”的一份受许可软件产品副本。如果软件产品用户的预计数量将会超过适用的许可数量，则被许可人必须实施合理的机制或过程，确保同时使用软件产品的人数不超过许可数量。

e. “服务器软件”在产品说明中用 VR 来表示。VR 软件的每份许可允许 VR 软件的单一副本被储存在硬盘上并在规定种类的网络服务器和操作系统上载入执行。VR 软件的每份许可允许指定数量的用户同时访问网络服务器上的软件产品。被许可人有责任确保在任何时候同时访问 VR 软件的用户不超过被许可的数量。

f. “单一使用软件”在产品说明中用 SU 来表示。SU 软件的每份许可允许单一副本被储存在硬盘上并在单一指定工作站和操作系统上载入执行。被许可人有责任确保在从第一台工作站完全清除 SU 软件之前，不将该软件移到第二台工作站。

g. “指名用户软件”在产品说明中用 NU 来表示。指名用户的定义是由被许可人雇用、经被许可人授权依照《许可协议》的条款在指定系统上使用软件产品和相关软件产品程序的个人，无论该个人在任何特定时刻是否在积极使用软件产品程序。指名用户的数量通过简单地计算有权访问软件产品的人数来确定。

h. 如果是作为先前版本的受许可软件的升级版购买本软件产品或作为先前版本的受许可软件的更新版提供本软件产品，本软件产品仅可用来替代先前版本，不授予额外许可。本软件产品和先前版本不得分别使用或转让给第三方。

i. 为了继续使用某些软件产品，被许可人可能有必要不时重新注册，获得新的许可钥匙。

除了令牌版的 SmartPlant 基础版软件许可之外，上述第 a 条至第 i 条的用语均适用。令牌版的 SmartPlant 基础版软件许可如下：

a. 令牌式应用作为“服务器软件”授予许可。服务器软件的每份许可允许服务器软件的单一副本被储存在硬盘上并在规定种类的网络服务器和操作系统上载入执行。令牌式应用可要求在本地用户节点（例如个人计算机、工作站等）安装客户机软件。该客户机软件可安装在数量不受限制的用户节点上。通过这些用户节点访问 SmartPlant 基础版令牌式应用需要下列访问机制：

(i) “一日令牌”是一种访问机制，允许长达十二（12）小时连续访问（时钟时间）服务器软件，逾时需要另一块一日令牌。一日令牌在购买模式中用作访问机制。

b. 如果是作为先前版本的受许可软件的升级版购买本软件产品或作为先前版本的受许可软件的更新版提供本软件产品，本软件产品仅可用来替代先前版本，不授予额外许可。本软件产品和先前版本不得分别使用或转让给第三方。

被许可人和用户可以：

1. 将本软件产品复制成任何机器可读或打印形式，只是为了备份目的，以支持被许可人受许可使用软件产品。

2. 修改本软件产品和/或将它并入另一个软件程序进行受许可使用（并入另一个软件程序的本软件产品的任何部分将继续受本协议条款和条件的制约）；

3. 按照《PP&M 软件转让方针》的规定，在被许可人的公司内部转让本软件产品和许可（公司内转让）。应要求可获得一份《PP&M 软件转让方针》。如果被许可人转让本软件产品的一个或多个席位，被许可人必须同时将被转让席位的所有副本、修改版或合并部分，无论什么形式，转让给同一方，或者被许可人必须销毁未转让的那些物品。“公司”包括被许可人自己的公司或转让实体拥有百分之五十（50%）或更多权益的公司或组织。

4. 在授予教育许可的情况下，仅按照 PP&M 的教育方针使用软件产品。应要求可获得该方针。

5. 被许可人可在虚拟化环境中安装 SPLM 许可钥匙，条件是虚拟化环境的配置方式应能防止复制 SPLM 许可钥匙。不对这种配置提供支援，被许可人在虚拟配置下使用许可管理系统自行承担风险。

被许可人必须在本软件产品的任何副本、修改版或并入另一个软件程序的部分上复制和包括版权通告。

被许可人和用户不得：

1. 将本软件产品和许可转让给另一家公司或实体（公司间转让）。除非按本协议明文规定，如果被许可人将本软件产品的任何副本、修改版或合并部分转让给另一方，许可自动终止。

2. 直接或间接地以任何方法进行逆向工程、反编译、反汇编或以其它方式尝试发现软件产品的源代码、支撑用户界面技术和算法或透露上述任何内容，除非是为了达到软件产品与另一个软件程序的必要的可操作性，在依照欧盟的适用法律被许可人可被明文允许反编译的范围内，并且被许可人首先请求 PP&M 提供达到该可操作性的必要信息而 PP&M 未提供该信息。PP&M 在提供该信息前有权规定合理的条件并要求合理的费用。本协议允许 PP&M 提供或被许可人获得的任何信息仅可由被许可人用于本协议说明的目的，不得透露给任何第三方，或用来创造同软件产品的表达式实质上相似的任何软件。欧盟用户就互操作性索求信息，应向当地 PP&M 办事处服务组提出或写信给 Process, Power & Marine, 300 Intergraph Way, Madison, AL 35758。

3. 使用、复制、修改、出售或转让本软件产品或任何副本、修改版或合并部分，无论是全部还是部分，除非按本协议明文规定。

4. 规避许可、钥匙、文件和/或方针。

5. 在未向 PP&M 购买 CS、CX 或 CW 许可的情况下，采用瘦客户机技术（Citrix、Microsoft 终端服务器、PalmPilot 等无线 PDA 等），从远程应用服务器或门户服务器访问本软件产品。

6. 在广域网上安装本许可，除非有 PP&M 的书面允许，或除非使用特别的广域网许可。

对于 SmartPlant 基础版许可，只有上述第 1-4 条禁止适用。

检查

PP&M有权在被许可人的正常营业时间里检查被许可人使用受许可软件产品和被许可人遵守本协议条款的情况。PP&M必须在检查之前提早三十（30）天书面通知被许可人。检查权限于每个日历年度一次。开始检查之前，PP&M人员或PP&M指导下的第三方人员将会签署被许可人提供的保密协议。在检查过程中，PP&M人员或若适用的话第三方人员应得到合理的便利，访问被许可人的记录和人员。检查的费用由PP&M支付，除非检查结果表明被许可人向PP&M付费不足，在此情况下，被许可人同意按先前就该受许可软件产品所商定的价格立即向PP&M付费，并进一步同意承担同检查有关的一切费用。

文档

PP&M 随同被购买的软件产品一起提供标准联机文档。被许可人有权按被许可人内部用途的需要打印联机文档。

期限

许可在终止之前有效。被许可人可通过销毁本软件产品，连同任何形式的所有副本、修改版和合并部分一起，随时终止许可。按本协议其它部分规定的条件或因（i）被许可人不遵守本协议的任何条款或条件、（ii）未经授权转让受许可软件产品或其任何副本、派生合并软件、（iii）规避软件产品的保护装置（若存在的话）或本协议或者（iv）若被许可人不缴付适当的许可费，许可也会终止。本协议终止后，被许可人同意将本软件产品交还 PP&M 或予以销毁，连同任何形式的所有副本、修改版和合并部分一起。

PP&M 的保证

PP&M 保证并表示有权授予本许可。向被许可人销售本许可的当地销售实体可提供额外保证。本许可的当地销售实体对任何这种保证独自负责，PP&M 否认对此有任何责任。

保证的免责声明

除非本协议有规定，PP&M 未就软件产品做出任何明示或默示的表示或保证，包括有关适销性和适合特定用途的默示保证。

如果，依照经裁定适用于本协议的法律，上述明示或默示保证的免责声明的任何部分无效，则 PP&M 在该法律所允许的最大范围内否认明示或默示的保证。

损害限制

在任何情况下，PP&M 对于任何直接、间接、后果性、意外、特殊或惩罚性损害，包括但不限于使用或生产损失、收入或利润损失、数据损失或第三方索赔，均不承担责任，即使 PP&M 被告知这种损害的可能性。

在任何情况下，PP&M 按照本协议的责任都不会超过被许可人在索赔时已按照本协议支付给 PP&M 的金额。除非适用的法律禁止，被许可人不得在造成诉因的事件发生超过两（2）年之后提出起因于本协议或与之有关的索赔，无论是何种形式。

如果依照经裁定适用于本协议的法律本条的任何部分无效，则 PP&M 在该法律所允许的最大范围内限制其责任。

出口管制

从 PP&M、其子公司或分销商获得的 PP&M 的软件产品和任何第三方的软件产品（包括同这些产品相关的任何文档或技术数据）受美国出口管制法律和规定的制约。禁止违反美国法律的分流。在下列情况下，这些软件产品及其直接产品不得直接或间接地（包括通过远程访问）：

a. 出口或再出口给古巴、伊朗、北韩、苏丹或叙利亚或这些国家的任何国民。
b. 出口或再出口给列在美国政府任何拒绝名单上的任何人员或实体，包括但不限于美国商业部被拒绝人员、实体和未经核实的名单 http://www.bis.doc.gov/complianceandenforcement/liststocheck.htm、美国财政部特别指定国民名单 www.treas.gov/offices/enforcement/ofac/ 和美国国务院禁止贸易方名单 http://www.pmddtc.state.gov/compliance/debar.html。
c. 在被许可人知道，或有理由知道，软件产品的终端使用同设计、开发、生产或使用导弹、化学、生物或核子武器或其它无防护或敏感的核子用途有关的情况下，出口或再出口给任何实体。
d. 在被许可人知道，或有理由知道，将会发生非法转运的情况下，出口或再出口给任何实体。

关于这些软件产品出口或再出口的任何问题，应向鹰图公司的Export Compliance Department, Huntsville, Alabama 35894, USA提出。

对于因被许可人违反本条款而导致PP&M受到任何损失或损害，被许可人应使PP&M免受损害，予以赔偿。

一般条款

如果本软件产品是直接或间接代表美国政府单位或机构采购的，本条款将适用。对于文职机构：本软件产品是由私人承担费用开发的，依照《联邦采购条例》（“FAR”）及其后继版本 52.227-19《商用计算机软件——受限制权利》条款第（a）至（d）小段的规定，是有受限制权利的“受限制计算机软件”，依照美国版权法未经公布，保留所有权利。对于国防部（“DoD”）单位:本软件产品是 DFARS 252.227-7014 所定义的“商用计算机软件”，政府的权利在 DFARS 227.7202-3 中有规定。

除非按本协议明文规定，任何分许可、让渡或转让许可或软件产品的企图均无效。

只要有可能，本协议和每份相关文件的每项条款均应按在适用的法律下有效的方式来解释。但是，如果本协议或任何相关文件的任何条款被适用的法律禁止或按适用的法律无效，该条款将仅在该禁止或无效的范围内无效，不使该条款的其余部分或本协议或该相关文件的其余条款无效。

本协议受阿拉巴马州法律管辖。起因于本协议或同软件产品有关的任何争议的管辖权和地点在美国阿拉巴马北区地区法院东北分部或阿拉巴马州麦迪森县巡回法院。各方放弃应用联合国国际贸易法委员会和联合国国际货物销售合同公约来解释或执行本协议。

被许可人同意对软件产品和文档的所有部分保密，不向其任何合作伙伴和第三方出售、转让、借贷或披露软件产品，除非本协议有明确规定。

如果被许可人对本协议有任何问题，被许可人可与当地的 PP&M 办事处联系或写信给 Process, Power & Marine, 300 Intergraph Way, Madison, AL 35758。

支持服务

可按照 PP&M 的标准维护选项和当时有效的《软件维护服务合约》提供受许可软件产品的维护服务，另行收费，应要求可提供一份该合同。参考数据的维护服务不包括在 PP&M 的标准《软件维护服务合约》内。可按另外的协议提供参考数据的订购服务。

请跟当地的销售代表联系，了解 PP&M 的现有维护选项。

升级和更新

当有升级版时提供升级版，另行收费。

鹰图是鹰图公司的注册商标。其它品牌和产品名称是其各自所有者的商标。PP&M 对不经意的错误不承担责任。

以下补充文字在许可鹰图 CADWORX & ANALYSIS SOLUTIONS, INC. (“ICAS”) 的某些软件产品时适用：

有限运行许可证。对于 ICAS 拥有并在电子许可中如此表示的某些软件产品，可能提供有限运行许可证。有限运行许可证在进行了规定次数的分析计算之后过期。例如，在 CAESAR II 中，分析的定义是单项静态或动态管道应力分析计算。有限运行许可证按五十（50）次计算的倍数销售。

CAESAR II，PV Elite, CADWorx Design Review, CADWorx Design Viewer 和 CodeCalc 软件产品。兹通知 CAESAR II、PV Elite、CADWorx Design Review、CADWorx Design Viewer 和 CodeCalc 用户，因本协议包含同 CAESAR II、PV Elite、CADWorx Design Review、CADWorx Design Viewer 和/或 CodeCalc 用户使用软件产品有关的条款，Tech Soft 3D, L.L.C.，931 Ashby Ave., Berkeley, CA 94710 ("Tech Soft 3D") ，是本协议的第三方受益者。这些条款是明确地为 Tech Soft 3D 的利益而制订的，除了 PP&M 之外，还可由 Tech Soft 3D 来执行。

CAESAR II 和 CADWorx Design Review 软件产品。CAESAR II 和 CADWorx Design Review 包含 Autodesk, Inc 的 Autodesk® RealDWG——Autodesk, Inc.版权所有，保留所有权利。因软件产品包含 RealDWG 并因本协议之条款同被许可人使用包含 RealDWG 的软件产品有关，Autodesk, Inc.， 111 McInnis Parkway, San Rafael, California 94903 (“Autodesk”)，是本协议的第三方受益者。这些条款是明确地为 Autodesk 的利益而制订的，除了 PP&M 之外，还可由 Autodesk 来执行。

商标。AutoCAD、ObjectARX 和 RealDWG 是 Autodesk 的商标。HOOPS 是 Tech Soft 3D, L.L.C.的商标。 其它商标都是其各自拥有者的财产。

以下补充文字在许可 SMARTPLANT ELECTRICAL DETAILED 或 SIGRAPH 软件产品时适用：

SmartPlant Electrical Detailed 和 sigraph 软件产品包含 Progress 软件。该第三方软件被许可给 PP&M，被许可人受第三方许可条款的约束。PP&M 将应被许可人的要求提供该许可证的一份副本。SmartPlant Electrical Detailed 和 sigraph 软件产品中内置的 Progress/ObjectStore 软件只可同 SmartPlant Electrical Detailed 和 sigraph 软件产品一起或作为其一部分使用。

根据本协议提供的 SmartPlant Electrical Detailed 和 sigraph 软件产品包含下列某些或全部开源软件（按许可证组合）：

1. Grit 和 Log4cpp，按《GNU 较宽松通用公共许可证》第三版的条件提供，可在 www.gnu.org/licenses/licenses.html 查阅该许可证；

2. Fop, Xalan 和 Xerces，按《Apache 许可证》，APACHE_LICENSE_V2.0.txt 的条件提供，可在 http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0 查阅该许可证；

3. Libxml 和 Libxslt，按《MIT 许可证》的条件提供，可在 http://www.opensource.org/licenses/mit-license.html 查阅该许可证，以及

4. Zlib，按《zlib/libpng 许可证》的条件提供，可在 http://www.zlib.net/查阅该许可证。

应书面要求，PP&M 将会提供《GNU 较宽松通用公共许可证》、《Apache 许可证》或《MIT 许可证》的书面副本。对于依照《GNU 较宽松通用公共许可证》许可的包含在 SmartPlant Electrical Detailed 和 sigraph 软件产品内的有关开源软件，如果跟本协议的任何条款有冲突，以《GNU 较宽通用公共许可证》为准。

本《软件许可协议》所包含的任何条款都不限制被许可人反编译或反向工程任何开源软件，以便进行被许可人可对该开源软件进行的任何修改。赋予被许可人的任何开源软件的所有权利包含在《GNU 较宽松通用公共许可证》、《Apache 许可证》或《MIT 许可证》内，并有较清楚的说明。本《软件许可协议》所包含的任何条款都不应限制该等许可证就任何开源软件赋予的任何权利。

任何开源软件均“按现状”提供，没有任何种类的保证，无论是明确的还是默示的，包括但不限于适销性、适合某种特定目的和非侵权的保证。PP&M、开源软件的作者或版权持有者在任何情况下都不对开源软件或使用或以其它方式处理开源软件所产生、引起的或与之有关的任何索赔、损害或其它责任负责，无论是在契约、侵权或是其它方面的诉讼中。开源软件程序质量和性能的整个风险均由被许可人承担。若开源软件证明有缺陷，被许可人承担所有必要的维修、修理或纠正的费用。

尽管有上述对 PP&M 软件产品的责任限制，PP&M、任何版权持有者或经允许修改和/或传播开源软件的任何其他方在任何情况下都不因损害，包括使用或不能使用开源软件所引起的任何一般、特殊、意外或后果性损害（包括但不限于数据损失、数据被弄得不准确、被许可人或第三方遭受的损失或开源软件未能同其它任何程序一起运行）而对被许可人负有责任，即使 PP&M、版权持有者或其他方被告知有这种损害的可能性。

如果上面提供的对开源软件的无保证声明和责任限制声明不能按照其条款在当地产生法律效力，审议法庭应运用最接近绝对放弃跟开源软件有关的所有民事责任的当地法律，除非作为付费的回报，一份开源软件伴有保证或承担责任。

被许可人确认，被许可人已阅读本协议，了解本协议，同意受其条款和条件的约束。被许可人进一步同意，这是被许可人和 PP&M 之间协议的完整和唯一表述，代替被许可人和 PP&M 之间有关本协议主题的任何提议或先前的口头或书面协议和任何其它沟通。

DDCC318M0　　01/12